

Thông báo này được đăng bằng tiếng Anh, tiếng Nga, tiếng Trung giản thể, tiếng Somali, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt tại:

<https://www.oregon.gov/dhs/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>



Ngày 23 tháng 11 năm 2020

Đến: Các bên liên quan của ODDS

Từ: Lilia Teninty, Giám đốc, Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services, hoặc ODDS)

Chủ đề: Xin cảm ơn quý vị

Lễ Tạ ơn là một ngày truyền thống để chúng ta tụ họp, quây quần bên quý vị bè, gia đình và bày tỏ lòng biết ơn với những người thân yêu trong cuộc sống của chúng ta. Do tình hình COVID-19 ngày càng gia tăng đáng kể ở tiểu bang chúng ta, cộng với việc cần phải thực hiện thêm các biện pháp phòng ngừa, Lễ Tạ ơn này sẽ không giống như những năm khác.

Ngoài những khó khăn do đại dịch gây ra, cuộc sống người dân còn bị đảo lộn bởi nạn cháy rừng. Chúng ta cũng đã dành sự quan tâm cho cuộc chiến chấm dứt phân biệt chủng tộc một cách chính đáng. Trước bối cảnh đầy căng thẳng này, việc dừng lại và suy ngẫm có thể là một thách thức. Tôi mong quý vị biết rằng tôi rất biết ơn quý vị, các tổ chức của quý vị và công việc quý vị làm hàng ngày.

Năm vừa qua đã khiến tất cả chúng ta phải dồn hết tâm sức vào việc tiếp tục làm công việc thiết yếu mà chúng ta làm để hỗ trợ những người bị khuyết tật về trí tuệ và phát triển. Tôi luôn luôn cảm phục mức độ tham gia và sự quan tâm mà quý vị thể hiện hàng ngày.

Khi quý vị lên kế hoạch cho Lễ Tạ ơn bất thường này, tôi xin đề nghị quý vị hãy làm theo các lời khuyên sau để đảm bảo an toàn trong những ngày lễ cũng như trong vấn đề ăn uống:

[https://www.oregon.gov/oha/ERD/Pages/Safe-Holiday-Celebrations-COVID-19.aspx?wp4287=f:{c:38103,o:{t:2,o:\[%22Ti%E1%BA%BFng+Vi%E1%BB%87t+%2F+Vietnamese%22\]}}](https://www.oregon.gov/oha/ERD/Pages/Safe-Holiday-Celebrations-COVID-19.aspx?wp4287=f:{c:38103,o:{t:2,o:[%22Ti%E1%BA%BFng+Vi%E1%BB%87t+%2F+Vietnamese%22]}})

Tôi hy vọng quý vị có một kỳ nghỉ Lễ Tạ ơn vui vẻ và thú vị.

Trân trọng,



Lilia Teninty  
Giám đốc  
Văn Phòng Dịch Vụ Khuyết Tật Phát Triển

*Các Thông Điệp Trước Đây Của Giám Đốc được đăng trên trang mạng*  
<http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

*Theo dõi chúng tôi trên Facebook @oregonDHS.IDD hoặc twitter @OrebODDS và tham khảo trang web của chúng tôi.*

Quý vị có thể yêu cầu tài liệu này bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ chữ lớn, chữ nổi Braille hoặc theo định dạng quý vị mong muốn. Hãy liên lạc với Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển tại Tiểu bang Oregon theo số 503-945-5811. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi từ tất cả các hình thức dịch vụ chuyển tiếp cho những người khiếm thính, khiếm thính & khiếm thị, khó nghe hoặc khuyết tật phát âm. Để biết thêm thông tin về các nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiếp, hãy truy cập [www.oregonrelay.com](http://www.oregonrelay.com) hoặc [www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers](http://www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers).